Zmluva o úprave vzájomných práv a povinností vlastníkov prevádzkovo súvisiacich verejných vodovodov

uzatvorená podľa ust. § 15 ods. 5 a nasl. zákona č. 442/2002 Z.z. *o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach* v.z.n.p. a § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. *Obchodného zákonníka* v. z. n. p. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov (ďalej len „*zmluva*")
medzi:

Účastník 1 : **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom : Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO : 36 252 484
DIČ : 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bank. spojenie : VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, vložka číslo: 10263/T
(ďalej len „*Účastník 1*")

a

Účastník 2: **SLEZÁK & CO s.r.o.**
So sídlom: č. 57, 919 23 Vlčkovce
Štatutárny zástupca Martin Slezák - konateľ spoločnosti
IČO : 31 419 569
DIČ : 2021181745
IČ DPH: SK2021181745
Bank. spojenie : VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK92 0200 0000 0019 4839 9655
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka číslo: 2045/T
(ďalej len „*Účastník 2*" a *Účastník 1* a *Účastník 2* spolu ako „*zmluvné strany*")

za nasledovných podmienok :

PREAMBULA

Zmluvné strany sú si vedomé § 15 ods. 5 písm. a) - k) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p. (po jeho novelizácii od 1.1.2022), podľa ktorého

"*Vlastníci prevádzkovo súvisiacich verejných vodovodov alebo vlastníci ich častí prevádzkovo súvisiacich upravia svoje vzájomné práva a povinnosti v písomnej zmluve tak, aby sa zabezpečilo kvalitné a plynulé prevádzkovanie verejného vodovodu. Ak nedôjde k uzavretiu písomnej zmluvy, rozhodne o úprave vzájomných práv a povinností súd. Na účely tohto ustanovenia sa vlastníkom verejného vodovodu rozumie aj stavebník rozostavanej stavby verejného vodovodu. Písomná zmluva vlastníkov prevádzkovo súvisiacich verejných vodovodov alebo vlastníkov ich častí prevádzkovo súvisiacich je podmienkou pre vydanie stavebného povolenia[8a]) a obsahuje najmä*

a) identifikačné údaje zmluvných strán,

b) predmet zmluvy,
c) uvedenie vlastníctva verejných vodovodov,
d) určenie podmienok dodávky vody najmä akosť,
e) množstvo dodávanej vody,
f) tlakové pomery, merania, kontrolu podmienok dodávky vody, postup pri odstraňovaní závad stavby,
g) povinnosť zabezpečenia vzájomnej informovanosti, riešenie sporov,
h) určenie ceny za výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom,[8h])
i) spôsob platieb a zmluvné sankcie,
j) informáciu, či prevádzkovo súvisiaci verejný vodovod bude plniť aj požiarnu funkciu,
k) dobu platnosti."

S cieľom splnenia uvádzaných zákonných povinností, uzatvárajú zmluvné strany (ako vlastníci stavebných objektov verejných vodovodov vymedzených v zmluve) zmluvu, ktorou upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti v zákonom predpísanom rozsahu.

Účastník 1 je subjektom verejného práva podľa § 3 ods. 3 písm. b) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p.

Zmluva má formulárový charakter.

I.
Predmet zmluvy (úprava vzájomných práv a povinností)

1. Predmetom zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností v súvislosti so stavbami verejných vodovodov, ktoré sú špecifikované v nasledujúcom odseku tohto článku zmluvy a ktoré sú prevádzkovo súvisiace stavby verejných vodovodov podľa účinných právnych predpisov SR.

2. Účastník 1 potvrdzuje, že je vlastníkom vodnej stavby: "*Celoobecný vodovod Vlčkovce*", stavebného objektu "*Vetva A9*", ktorý je zrealizovaný v k.ú. Vlčkovce a ktorý bol zrealizovaný na základe stavebného povolenia (povolenia na uskutočnenie vodnej stavby) č. G2008/03146/ŠVS/Mi zo dňa 15.12.2008, ktoré nadobudlo riadne právoplatnosť a ktoré vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody ako vecne a miestne príslušný špeciálny stavebný úrad (ďalej len „Rozhodnutie 1"). Trvalé užívanie vyššie špecifikovanej vodnej stavby (stavebného objektu) Účastníka 1 bolo povolené na základe Rozhodnutia Okresného úradu Trnava, odboru starostlivosti o životné prostredie, oddelením ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia č.: OU-TT-OSZP3-2013/00437/ŠVS/St zo dňa 10.12.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20.1.2014 (ďalej tiež len „Rozhodnutie 2"). V rozhodnutí 2 sú špecifikované aj parcely, na ktorých je vodná stavba (stavebný objekt) Účastníka 1 zrealizovaná. Rozhodnutie 1 a Rozhodnutie 2 tvoria spoločne neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej Príloha č. 1. Táto vodná stavba (stavebný objekt) plní požiarnu funkciu.

Účastník 2 je stavebníkom, ktorý plánuje realizovať investičnú akciu - vodnú stavbu "*IBV VLČKOVCE PRI ESE*", stavebný objekt "*SO 02.1 – Verejný rozvod vody*", ktorého technické parametre a bližší popis zariadení spadajúcich pod rozsah stavebného objektu vodnej stavby sú špecifikované v projektovej dokumentácii vyhotovenej MDarch s.r.o., Pezinská 45/A, 900 12 Svätý Jur, ktorú Účastník 2 pred podpisom zmluvy odovzdal Účastníkovi 1, čo zmluvné strany potvrdzujú svojim podpisom. V prípade akýchkoľvek vád špecifikovanej projektovej

dokumentácie je Účastník 2 túto povinný na žiadosť Účastníka 1 kedykoľvek prepracovať v záujme odstránenia vád projektovej dokumentácie (do 30 dní od doručenia žiadosti Účastníka 1). Táto vodná stavba (stavebný objekt) plní (bude plniť) požiarnu funkciu.

Účastník 2 uzatvára zmluvu v pohnútke, aby splnil zákonné podmienky na to, aby mu bolo vydané stavebné povolenie - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby podľa § 26 a nasl. zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v.z.n.p. v spojení s § 15 ods. 5 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p.

3. Zmluvné strany sa v záujme stabilnej prevádzkovej činnosti vo vzťahu vodným stavbám podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy (prevádzkovo súvisiacich stavieb verejných vodovodov), kde Účastník 2 plánuje špecifikovanú vodnú stavbu ešte len realizovať po nadobudnutí účinnosti zmluvy, dohodli na nasledujúcich reciprocných právach a povinnostiach, ktorými sa želaný stav v podobe kontinuálnej a efektívnej prevádzkovej činnosti oboch prevádzkovo súvisiacich stavieb verejných vodovodov zabezpečí:

a) Účastník 1 sa zaväzuje prevádzkovanie svojej vodnej stavby podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy realizovať výlučne v súlade so zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p., a jeho vykonávacími predpismi a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR a prevádzkovým poriadkom podľa vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z.z.

b) Účastník 2 sa zaväzuje prevádzkovanie svojej vodnej stavby (stavebného objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy (jej zrealizovaní a uvedení do trvalej prevádzky) realizovať výlučne v súlade so zákonom č. č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p., a jeho vykonávacími predpismi, ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území SR a prevádzkovým poriadkom podľa vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z.z.. Účastník 2 sa zaväzuje zrealizovať vodnú stavbu (stavebný objekt) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy v súlade s odbornou starostlivosťou, normami a predpismi pre výstavbu a použiť na jej realizáciu výlučne materiály spĺňajúce kritéria zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v účinnom znení. Účastník 2 sa zaväzuje, že v prípade, ak nebude prevádzkovať svoju vodnú stavbu (stavebný objekt) podľa čl. I ods. 2 zmluvy sám, odovzdá túto vodnú stavbu (stavebný objekt) do prevádzky Účastníka 1 na základe Účastníkom 1 predloženého formulárového návrhu zmluvy.

c) Účastník 2 sa zaväzuje, že po zrealizovaní svojej vodnej stavby (stavebného objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy bude pravidelne vykonávať jej riadnu aj mimoriadnu údržbu a vykonávať jej riadnu aj mimoriadnu opravu tak, aby sa táto nachádzala vo vhodnom technickom stave, k čomu je Účastník 1 oprávnený adresovať Účastníkovi 2 svoje záväzné stanoviská k nutnosti realizácie opravy alebo údržby predmetnej vodnej stavby - stavebného objektu, ktoré je Účastník 2 povinný dodržať a zrealizovať potrebnú opravu alebo údržbu v termíne a spôsobom určeným Účastníkom 1.

d) Účastník 2 sa zaväzuje bezodplatne odovzdať Účastníkovi 1 kedykoľvek po zrealizovaní svojej vodnej stavby (stavebného objektu) a jej uvedení do prevádzky, na

požiadanie Účastníka 1, prehľad a hodnoty sledovaných ukazovateľov kvality vody, a to najneskôr do 30 dní odo dňa vyžiadania týchto údajov Účastníkom 1. Zmluvné strany sa zaväzujú k plnej vzájomnej informačnej povinnosti vo vzťahu k technickému stavu a prevádzke vodných stavieb podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy.

e) Účastník 2 sa zaväzuje zabezpečiť vyznačenie podzemného vedenia svojej vodnej stavby (stavebného objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy podľa skutočného vyhotovenia stavby graficky na mapách, a to polohu, výšku, ako aj ich opis a ich zmeny a poskytnúť Účastníkovi 1 na jeho žiadosť potrebné časti dokumentácie k predmetnej vodnej stavbe a je tiež povinný viesť majetkovú a prevádzkovú evidenciu o objektoch a zariadeniach tejto vodnej stavby (stavebného objektu) a poskytnúť údaje z tejto evidencie Účastníkovi 1, a to najneskôr do 30 dní odo dňa vyžiadania týchto údajov Účastníkom 1.

f) Účastník 2 sa zaväzuje zabezpečiť archivovanie údajov z prevádzkovej evidencie k svojej vodnej stavbe (stavebnému objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy najmenej počas desiatich rokov a umožniť Účastníkovi 1 kedykoľvek prístup k objektom a zariadeniam svojej vodnej stavby (stavebného objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy (po jej zrealizovaní), a to za účelom výkonu práv a povinností Účastníka 1 ako prevádzkovateľa v intenciách zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v.z.n.p. alebo iných všeobecne záväzných predpisov. Prístup k objektom a zariadeniam svojej vodnej stavby (stavebného objektu) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy je Účastník 2 povinný umožniť (Účastníkovi 1 alebo ním určenému subjektu) do 3 dní od doručenia žiadosti Účastníka 1 a Účastník 2 súhlasí, že v prípade havárie na vodnej stavbe Účastníka 1 podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy je Účastník 1 oprávnený vstúpiť alebo realizovať akýkoľvek nevyhnutne potrebný úkon na vodnej stavbe (stavebnom objekte) Účastníka 2 aj bez predchádzajúceho oznámenia Účastníkovi 2 (oznámenie o týchto úkonoch smerujúcich k odstráneniu havárie zašle Účastník 1 Účastníkovi 2 *ex post* po ich zrealizovaní).

g) Účastník 2 sa zaväzuje pravidelne kontrolovať terén nad svojou vodnou stavbou (stavebným objektom) podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy (po jej zrealizovaní), zúčastňovať sa na kontrolách orgánov verejnej moci pri výkone kontroly, ktorá sa akokoľvek dotýka predmetnej vodnej stavby (stavebného objektu) a Účastník 2 sa tiež zaväzuje vykonávať revízie vyhradených technických zariadení jednotlivých technologických zariadení vodnej stavby (stavebného objektu) Účastníka 2 po jej zrealizovaní.

h) Účastník 2 sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi 1 na jeho žiadosť akúkoľvek nevyhnutne potrebnú súčinnosť, ktorú z hľadiska rozsahu špecifikuje Účastník 1, v záujme zabezpečenia stabilnej a spoľahlivej prevádzkovej činnosti vodnej stavby (stavebného objektu) Účastníka 1 podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy. Poskytovanie súčinnosti zahŕňa aj splnenie edičnej povinnosti na žiadosť Účastníka 1.

i) Zmluvné strany si dohodli nasledujúce technické podmienky napojenia vodnej stavby (stavebného objektu) Účastníka 2 podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy po jej zrealizovaní na prevádzkovo súvisiacu vodnú stavbu (stavebný objekt) Účastníka 1 podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy:

- prepojenie (pripojenie) vodnej stavby - stavebného objektu Účastníka 2 na vodnú stavbu stavebný objekt Účastníka 1 môže byť realizované len za prítomnosti zamestnanca

Účastníka 1, za čo je Účastník 1 oprávnený účtovať Účastníkovi 2 poplatok:

i) vo výške **19,10 Eur bez DPH** (DPH 20%: 3,82 Eur, poplatok s DPH 22,92 Eur) za každú začatú hodinu prítomnosti 1 zástupcu - zamestnanca Účastníka 1 na prepojovacom úkone v pracovnom čase Účastníka 1 (od 7.00 do 15.00 v pracovné dni) alebo

ii) vo výške **28,70 Eur bez DPH** (DPH 20 %: 5,74 Eur, poplatok s DPH 34,44 Eur) za každú začatú hodinu prítomnosti 1 zástupcu - zamestnanca Účastníka 1 na prepojovacom úkone v mimopracovnom čase Účastníka 1 (v pracovné dni pred 7.00 a po 15.00 a bez časového obmedzenia počas víkendu, v dni pracovného pokoja a sviatky).

V poplatku podľa čl. I ods. 3 písm. i) prvá odrážka podbod i) a ii) zmluvy nie sú zahrnuté dopravné náklady (tieto sa určia v súlade s aktuálne platným cenníkom Účastníka 1) a ani výdavky na použitý materiál (tovary) potrebné na realizáciu prepojovacieho úkonu; výška týchto nákladov sa na žiadosť Účastníka 2 oznámi Účastníkovi 1 pred výjazdom na prepojovací (pripojovací) úkon.

Zamestnanec Účastníka 1 je oprávnený zadávať Účastníkovi 2 záväzné pokyny ohľadom napojenia jeho vodnej stavby (stavebného objektu) na vodnú stavbu (stavebný objekt) Účastníka 1. Bližšie podmienky podľa tohto písmena tohto odseku tohto článku zmluvy je oprávnený jednostranne písomne určiť Účastník 1 Účastníkovi 2.

- Účastník 2 je povinný vykonať na svojej vodnej stavbe (stavebnom objekte) tlakovú skúšku a odovzdať Účastníkovi 2 protokol o tejto skúške a ak je súčasťou vodnej stavby Účastníka 2 aj vyhradené technické zariadenie elektrické, je Účastník 2 povinný vykonať revíziu (odbornú prehliadku a skúšku) a odovzdať Účastníkovi 2 vyhotovenú revíznu správu.
- Účastník 2 je povinný pred napojením sa na vodnú stavbu (stavebný objekt) Účastníka 1 protokolárne vykonať dezinfekčný preplach vodnej stavby (stavebného objektu) a vykonať kvalifikovaný rozbor odobratej vzorky vody z vodnej stavby Účastníka 2 prostredníctvom Účastníka 1 (jeho skúšobného laboratória)

j) Zmluvné strany si dohodli nasledujúce podmienky dodávky vody (najmä akosti, množstva dodávanej vody, tlakových pomerov, merania, kontroly podmienok dodávky vody):

- bližšie sa v tomto smere odkazuje na prevádzkový poriadok vodnej stavby (stavebného objektu) Účastníka 1, na ktorý sa Účastník 2 svojou vodnou stavbou (stavebným objektom) pripája, odchýlenie sa od týchto podmienok (z prevádzkových dôvodov a podobne) môže jednostranne určiť Účastník 1 a Účastník 2 sa zaväzuje uvedený písomný pokyn Účastníka 1 rešpektovať a dodržiavať.
- Bližšie podmienky podľa tohto písmena tohto odseku tohto článku zmluvy je oprávnený jednostranne písomne určiť Účastník 1 Účastníkovi 2.

k) Vo vzťahu k určeniu ceny za výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom a spôsobe realizácie týchto platieb sa zmluvné strany dohodli nasledovne:

Účastník 2 berie na vedomie a akceptuje, že platba za dodávku pitnej vody odberateľovi a platba za odvádzanie odpadových vôd a spravidla aj čistenie odpadových vôd producenta podlieha cenovej regulácii a Účastník 2 sa zaväzuje rešpektovať cenové rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR, ktorými sa regulujú ceny uplatňované Účastníkom 1 vo vzťahu k jeho zákazníkom. Účastníkovi 2 na základe uzatvorenia zmluvy nevzniká oprávnenie pripomienkovať, či inak sa vyjadrovať k procesom a podkladom, na základe ktorých dochádza k zmenám v cenovej regulácii podľa rozhodnutí Úradu pre

reguláciu sieťových odvetví SR a Účastník 1 nemá v tomto smere (na základe zmluvy) konzultačnú povinnosť.

3. Účastník 2 vyhlasuje, že v prípade scudzenia vlastníckeho práva k svojej vodnej stavbe (stavebného objektu) podľa čl. I ods. 2 zmluvy zabezpečí, aby budúci vlastník tejto vodnej stavby (stavebného objektu) prevzal (na základe prevodu) najneskôr ku dňu scudzenia vlastníckeho práva a v celom rozsahu záväzky Účastníka 2 vyplývajúce zo zmluvy a Účastník 2 súčasne vyhlasuje, že si splní notifikačnú povinnosť vo vzťahu k Účastníkovi 1 oznámiť mu zámer scudziť vlastnícke právo k svojej vodnej stavbe (stavebnému objektu) najmenej 30 dní pred dňom platnosti uzatváranej kúpnej zmluvy alebo inej obdobnej zmluvy, na základe ktorej dôjde k prevodu vlastníckeho práva na od Účastníka 2 odlišný subjekt.

4 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že pokiaľ sa niektoré z vyhlásení Účastníka 2 obsiahnuté v tomto článku zmluvy ukáže ako nepravdivé alebo ak Účastník 2 poruší akúkoľvek povinnosť mu vyplývajúcu z tohto článku zmluvy, má Účastník 1 nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000,- Eur za každé vyhlásenie Účastníka 2, ktoré sa po nadobudnutí účinnosti zmluvy ukázalo ako nepravdivé alebo za každú povinnosť, ktorú Účastník 2 porušil (a zvlášť za každé porušenie povinnosti). Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Účastníka 1 na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním Účastníka 2. V prípade porušenia zmluvy Účastníkom 2 je Účastník 1 oprávnený od zmluvy písomne odstúpiť. Účastník 1 je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak Účastník 2 nezrealizuje vodnú stavbu (stavebný objekt) podľa čl. I ods. 2 zmluvy do 2 rokov odo dňa platnosti zmluvy.

II.
Záverečné ustanovenia

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v. z. n. p. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvný vzťah založený zmluvou sa skončí:
   a) dohodou zmluvných strán,
   b) odstúpením od zmluvy z dôvodov špecifikovaných v zmluve alebo v právnych predpisoch platných a účinných na území SR,
   c) prevodom vlastníctva k vodnej stavbe (stavebnému objektu) Účastníka 2 podľa čl. I ods. 2 zmluvy na Účastníka 1 (po jej zrealizovaní).

2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.

3. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo a nesú zodpovednosť za dôsledky nesplnenia tejto oznamovacej povinnosti.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo podľa § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR o všetkých skutočnostiach súvisiacich s plnením zmluvy.

5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.

6. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „*Adresát neznámy*" alebo „*Neprevzaté v odbernej lehote*", alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane (fikcia doručenia listín prepracovaných prostredníctvom poštového podniku). Elektronicky zasielané dokumenty sa považujú za doručené dňom ich odoslania.

7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom Účastník 1 obdrží 2 rovnopisy zmluvy a Účastník 2 1 rovnopis zmluvy.

8. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

Neoddeliteľná súčasť zmluvy:

Príloha č. 1: Rozhodnutie 1 a Rozhodnutie 2

V Piešťanoch dňa: 20.04. 2022

Za Účastníka 1:
Trnav a.s.

.....
Ing. Vladimír Púčik
predseda p

.....
Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.

V BRATISLAVE dňa 12.7. 2022

Za Účastníka 2:
SLEZÁK & CO s.r.o.

...
M
konateľ spoločnosti

.....

OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA TRNAVA
odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody
Kollárova 8, 917 02 Trnava, tel. 033/5564 305, fax 033/5564 199,
e-mail: bartekova.ingrid@tt.ouzp.sk

Úsek: ochrana vôd
G 2008/00175/ŠVS/ Ba

Trnava 12.2.2008

18. 02. 2008

ROZHODNUTIE

1542

Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej vodnej správy a ochrany krajiny ako príslušný orgán štátnej vodnej správy v zmysle zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len stavebný zákon) v znení neskorších predpisov v súčinnosti s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) **vydáva**

stavebníkovi: **Obec Vlčkovce v zastúpení starostom obce**
IČO : 00682209

povolenie na užívanie vodnej stavby

Celoobecná kanalizácia Vlčkovce – 6. etapa

v zmysle § 26 ods. 3 zákona 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a § 76 a § 82 stavebného zákona, ktoré bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia Trnava, odborom štátnej vodne správy a ochrany prírody, úsekom ochrany vôd zn. : G2005/02369/ŠVS/Ba zo dňa 27.10.2005.

Stavba bola zrealizovaná na pozemku parc. č. 414/1, 803/5 v k. ú Vlčkovce.

1. **Podmienky povolenia:**
   Povolenie sa vzťahuje na nasledovné objekty:
SO 01 Stoka G PVC DN 250 dĺžky 170,0 m
SO 02 Výtlak V5 rPE DN 50 dĺžky 320,0 m
SO 03 Čerpacia stanica ČS5 – stavebná časť
SO 03.1 Čerpacia stanica ČS5 – potrubná časť
SO 04 El. prípojka NN pre ČS5

2. Dohotovenej vodnej stavbe venovať trvalú starostlivosť tak, aby táto slúžila svojmu účelu.
3. Zásadné zmeny, ktoré si vynúti prevádzka vodnej stavby, prerokovať s tunajším úradom.
4. Užívateľ zabezpečí odborné prevádzkovanie stavby v zmysle § 5 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

Odôvodnenie

Dňa 6.12.2007 požiadala Obec Vlčkovce v zastúpení starostom obce tunajší orgán štátnej vodnej správy o vydanie povolenia na užívanie vodnej stavby **„Celoobecná kanalizácia Vlčkovce – 6. etapa“**, ktorá bola povolená rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia Trnava, odborom štátnej vodnej správy a ochrany prírody, úsekom ochrany vôd zn. : G2005/02369/ŠVS/Ba zo dňa 27.10.2007.

Oznámením č. G2008/00175/ŠVS/Ba zo dňa 9.1.2008 bolo zahájené kolaudačné konanie a nariadené ústne konanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 22.1.2008.

Ku konaniu boli predložené nasledovné doklady:
kópia právoplatného stavebného povolenia, protokol o odovzdaní a prevzatí stavby, protokol o vykonaní tlakovej skúšky vonkajšej kanalizácie, porealizačné zameranie stavby, certifikáty preukázania zhody a atesty použitých materiálov.
V zmysle § 4 zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov je žiadateľ oslobodený od správneho poplatku.

Na základe skutočností uvedených v žiadosti, predložených podkladov a výsledku vodoprávneho konania rozhodol tunajší úrad tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Po uplynutí 15 dňovej lehoty odo dňa doručenia rozhodnutia je potrebné požiadať na Obvodnom úrade životného prostredia Trnava – odbore štátnej vodnej správy a ochrany krajiny o potvrdenie právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu možno v zmysle § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Obvodný úrad životného prostredia Trnava, Kollárova 8, 917 02 Trnava v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Toto rozhodnutie podľa § 73 ods. 17 vodného zákona nie je preskúmateľné súdom.

RNDr. Anna Duračková
prednostka

Doručí sa:
1. Obec Vlčkovce
2. Ekosta 2000, Ing. Rudolf Hasička, Orešanská 7, Trnava
3. Trnavská vodárenská spoločnosť, a. s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
4. SVP, š. p., OZ Piešťany, Správa dolného Váhu, ul. Dolná 16, 927 00 Šaľa
5. OÚŽP Trnava, úsek ochrany vôd - ku spisu

OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA

Odbor starostlivosti o životné prostredie
Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia
Kollárova 8, 917 02 Trnava
tel. 033/5564 305, fax 033/5513 871, e-mail: miroslava.smutna@tt.ouzp.sk

č. OU-TT-OSZP3-2013/00437/ŠVS/St

V Trnave 10.12.2013

Okresný úrad Trnava
34
Toto rozhodnutie nadobudlo
právoplatnosť dňa: 20. 01. 2014
V Trnave dňa: 21. 01. 2014
Podp.: ...

TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
19. 12. 2013
Číslo jedn. 12124 Príl. ...

ROZHODNUTIE
(verejná vyhláška)

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna vodná správa (ďalej len „OÚ TT - ŠVS") ako príslušný orgán podľa ustanovenia § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon") a ako špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon"), v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok") vydáva

stavebníkovi: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 01 Piešťany, IČO: 36 252 484**

povolenie na trvalé užívanie vodnej stavby:

„Celoobecný vodovod Vlčkovce"

v zmysle § 26 ods. 3 vodného zákona v súčinnosti s ustanovením § 76, § 81 a § 82 stavebného zákona.

Miesto stavby: k. ú. Vlčkovce, pozemky reg. C KN s parc. č.: 1365, 1359/58, 1364/1, 1359/323, 175/1, 179, 349/2, 1359/367, 1359/45, 176/1, 215/1, 414/3, 408/3, 803/3, 803/7, 803/2, 349/9, 111/7, 349/10, 803/9, 408/2, 408/4, 410, 1359/325 (1359/324 reg. E KN), 414/1 (350, 352/1, 325/2, 353/1, 353/2, 354, 355/1, 355/2, 356, 369 reg. E KN), 349/1 (335/2 reg. E KN), 803/12 (442/2, 460/1 reg. E KN), 803/7, 803/2, 803/13 (460/1 reg. E KN), 803/14 (442/1, 442/2, 460/1 reg. E KN), 1369/2, 1337/3, 1337/5, 1331/1, 1367.

Povolenie na uskutočnenie vodnej stavby vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody rozhodnutím č. G2008/03146/ŠVS/Mi zo dňa 15.12.2008, rozhodnutím č. G2011/00103/ŠVS/Mig zo dňa 01.02.2011 bola predĺžená platnosť stavebného povolenia.

Podmienky povolenia:

1. Povolenie sa vzťahuje na stavbu Celoobecný vodovod Vlčkovce:
   - celoobecný vodovod je napojený na zásobovacie vodovodné potrubie „Z", vybudované v rámci stavby „Prívod vody Trnava – Križovany nad Dudváhom", v armatúrnej šachte AŠ6 za vodomerom pre obec Vlčkovce
   - vodovodná sieť je vybudovaná z tlakového potrubia HDPE DN 150 a DN 100 PN 10, súčasťou stavby sú odbočenia pre vodovodné prípojky, na potrubí po celej dĺžke je uchytený vyhľadávací vodič CY 4 mm²
   - **vetva „A"** – vedie od AŠ6 cez miestnu komunikáciu (MK) a štátnu cestu č. III/05132 (hlavnú ulicu) na druhý koniec obce - potrubie HDPE DN 150, dĺžka 215,98 m, DN 100, dĺžka 1667,37 m, na trase sa nachádza 14 ks hydrantov a 87 ks odbočení
   - **vetva „A-1"** – je napojená na vetvu „A" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 217,49 m, na trase sa nachádza 7 ks hydrantov a 64 ks odbočení
   - **vetva „A-1-1"** – je napojená na vetvu „A" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 162,92 m, na trase sa nachádzajú 2 ks hydrantov a 19 ks odbočení
   - **vetva „A-2"** – je napojená na vetvu „A" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 258,98 m, na trase sa nachádzajú 2 ks hydrantov a 24 ks odbočení
   - **vetva „A-3"** – je napojená na vetvu „A", vedie po druhej strane cesty č. III/05132 (hlavnej ulice) - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 561,79 m, na trase sa nachádza 5 ks hydrantov a 41 ks odbočení
   - **vetva „A-4"** – je napojená na vetvu „A"- potrubie HDPE DN 100, dĺžka 77,26 m, na trase sa nachádza 1 odbočenie
   - **vetva „A-5"** – je napojená na vetvu „A" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 552,42 m, na trase sa nachádza 6 ks hydrantov a 34 ks odbočení
   - **vetva „A-5-1"** – je napojená na vetvu „A-5" a vetvu „A" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 772,52 m, na trase sa nachádza 9 ks hydrantov a 68 ks odbočení
   - **vetva „A-5-2"** – je napojená na vetvu „A-5" a vetvu „A-5-1" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 164,47 m, na trase sa nachádza 1 ks hydrantu a 8 ks odbočení
   - **vetva „A-6"** – je napojená na vetvu „A-5" a vedie k cintorínu - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 149,18 m, na trase sa nachádzajú 2 ks hydrantov a 4 ks odbočení
   - **vetva „A-7"** – je napojená na vetvu „A" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 71,86 m, na trase sa nachádza 1 ks hydrantov a 7 ks odbočení
   - **vetva „A-8"** – je napojená na vetvu „A" a vetvu „A-9" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 301,18 m, na trase sa nachádzajú 4 ks hydrantov
   - **vetva „A-9"** – je napojená na vetvu „A" a vetvu „A-8" - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 504,57 m, na trase sa nachádza 5 ks hydrantov a 9 ks odbočení
   - **vetva „A-10"** – je napojená na vetvu „A" v južnej časti obce - potrubie HDPE DN 100, dĺžka 134,56 m, na trase sa nachádzajú 3 ks hydrantov a 5 ks odbočení

2. Dohotovenej vodnej stavbe venovať trvalú starostlivosť tak, aby slúžila svojmu účelu.
3. Zásadné zmeny, ktoré si vynúti prevádzka vodnej stavby, prerokovať s tunajším úradom.
4. Stavebník zabezpečí pravidelnú údržbu a revíziu zariadenia a odborné prevádzkovanie vodnej stavby odborne spôsobilou osobou na prevádzkovanie verejného vodovodu v zmysle § 15 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Zmeny stavby v zmysle § 81 stavebného zákona:

- posun vetvy „A-2" v úseku km 0,0 – 0,1559 na protiľahlú stranu miestnej komunikácie,

- posun vetvy „A-5-1" v úseku km 0,1045 – 0,2796 zo súkromnej trávnatej plochy do chodníka.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania: neboli uplatnené.

Odôvodnenie

Dňa 22.10.2013 požiadal stavebník Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, Piešťany o vydanie povolenia na trvalé užívanie vodnej stavby „Celoobecný vodovod Vlčkovce" zrealizovanej v k. ú. obce Vlčkovce.

Oznámením č. OU-TT-OSZP3-2013/00437/ŠVS/St zo dňa 24.10.2013 bolo začaté kolaudačné konanie a nariadené ústne konanie spojené s miestnym šetrením na deň 26.11.2013, súčasne bol stavebník vyzvaný na predloženie chýbajúcich podkladov rozhodnutia.

Ku konaniu stavebník predložil nasledovné doklady:

1. preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce,
2. porealizačné zameranie stavby,
3. projekt skutočného vyhotovenia stavby,
4. dokumentácia kvality stavby (obsahuje predpísané certifikáty a vyhlásenia zhody použitých stavebných výrobkov, zápisy o vykonaných tlakových skúškach vodovodu, protokol o odbornej prehliadke a skúške signalizačného vodiča, záznam z funkčnej skúšky vodovodu a armatúr, protokol z kontroly zhutnenia spätného zásypu vodovodu, protokoly o skúške vzorky vody), fotodokumentácia stavby,
5. kópie stavebných denníkov,
6. potvrdenia o uložení výkopovej zeminy, potvrdenie o uložení odpadu,
7. záznam zo dňa 07.11.2013 z preberacieho konania zvláštneho užívania cesty III/05132 v obci Vlčkovce, zápisnica o odovzdaní – prevzatí rozkopávok miestnych komunikácií a verejných priestranstiev súvisiacich s výstavbou vodovodu Vlčkovce zo dňa 18.11.2013,
8. dočasný prevádzkový poriadok,
9. potvrdenie o odstránení nedostatkov a nedorobkov uvedených v prílohe č. 1 k preberaciemu protokolu o odovzdaní a prevzatí verejnej práce,
10. správny poplatok vo výške 530,0 eur zaplatený v hotovosti do pokladne správneho orgánu podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položka č. 62a písm. g) prílohy Sadzobníka o správnych poplatkoch a zákona č. 465/2008 Z. z., ktorým sa menia a doplňajú zákony v pôsobnosti Ministerstva financií SR v súvislosti so zavedením meny euro v Slovenskej republike.

Účastníci konania a dotknuté orgány si počas kolaudačného konania neuplatnili námietky voči vydaniu povolenia na užívanie vodnej stavby.

Na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania príslušný orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú ohrozené vodohospodárske záujmy ani práva iných a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie má povahu verejnej vyhlášky podľa ustanovenia § 73 ods. 4 vodného zákona. Musí byť vyvesené 15 dní na úradnej tabuli OU TT - ŠVS a obce Vlčkovce. Za deň doručenia sa pokladá posledný deň vyvesenia rozhodnutia. Po zvesení bude vrátené na OU TT - ŠVS.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 53 a § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na správny orgán, ktorý toto rozhodnutie vydal. Podľa § 73 ods. 17 písm. b) vodného zákona toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

Okresný úrad Trnava
34

Ing. Rudolf Kormuth
vedúci odboru

....
vyvesené dňa zvesené dňa

Doručí sa:

1. Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
2. Obec Vlčkovce
3. Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja, Bulharská 39, 918 53 Trnava
4. Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 811 04 Bratislava 1
5. Slovenská správa ciest, š. p., Miletičova 19, Bratislava 821 08
6. Hydromeliorácie, š. p., Vrakúnska 29, 825 63 Bratislava 211
7. SVP, š.p., Radničné nám. 8, 969 55 Banská Štiavnica
8. SVP, š. p., závod Povodie dolného Váhu, Dolná 16, 927 00 Šaľa
9. Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava
10. Slezák & CO, s.r.o., 919 23 Vlčkovce 57
11. OÚ TT - ŠVS, ku spisu